

HAPPY RINGS



◆ Inhalt

- 1 x Beutel (550 x 550 mm)
- 2 x Ball (Ø 180 mm)
- 2 x Soft-Stab (300 x 85 mm)
- 2 x Ring klein (Ø 200 mm / gelb)
- 2 x Ring mittel (Ø 250 mm /blau)
- 1 x Ring groß (Ø 330 mm / grün)

◆ Content

- 1 x bag (550 x 550 mm)
- 2 x ball (Ø 180 mm)
- 2 x soft stick (300 x 85 mm)
- 2 x ring small (Ø 200 mm / yellow)
- 2 x ring middle (Ø 250 mm /blue)
- 1 x ring big (Ø 330 mm / green)



HAPPY RINGS OO

◆ *Bewegung anregen, Kreativität fördern, Fantasie freisetzen - gemeinsam in der Kindergartengruppe!*

Die Happy Rings sind als einfache Plüsch-Elemente schon für die Aller kleinsten geeignet. Gemeinsam oder alleine regen sie zum Werfen, zum Bauen und zum Bewegungsspiel an, ohne dass es einer Bedienungsanleitung bedarf - Regeln hierzu entstehen in der kindlichen Spielwelt auch ad hoc.

Rollenspiele begeistern Kinder. Wer will nicht ein Zirkusstar sein, Sportler oder Feuerwehrmann? Wer will nicht Abenteuer erleben in entfernten Galaxien und auf fremden Planeten?

Die zehn Spielvorschläge auf den folgenden Seiten animieren zum Nachspielen. Jeder Vorschlag entführt die Kleinen in eine eigene Abenteuerwelt - mit Illustrationen, die die Übung klar darstellen und begeistern.

◆ *Encouragement of physical activity, creativity and fantasy - together in the kindergarten group!*

The soft plush elements of the Happy Rings are ideal toys - even for the smallest. They inspire for throwing, for building and for movement games. Children can play with them alone or together. Because of the call character of the elements, rules of play can be invented by the children ad hoc.

Children love role play. Every child wants to be a circus star, an athlete or a fire man. Every child dreams of flying to far galaxies and of exploring unknown planets.

The ten playing suggestions on the following pages animate to reenact. Each suggestion leads the children to another world of adventures - with illustrations, that show the situation clearly and that inspire.



Im Namen des gesamten beleduc-Teams grüßt Sie herzlich
On behalf of the whole beleduc team

Sabine Handstein
Geschäftsführerin / General Manager



1

Manege frei!

Clear the Ring!

◆ **Balancieren**

Sei ein Zirkusstar und balanciere die Ringe und einen Ball auf dem Kopf! Bleibe zunächst ganz still!
Kannst Du nun auf einem Bein stehen?
Kannst Du gehen und gleichzeitig die Ringe und den Ball balancieren?

◆ **Balance**

Be a famous circus star and balance the rings and a ball on your head! First stand still!
Can you now stand on one leg?
Can you even walk and balance the rings and the ball on your head?





Zirkusstar

Circus Star

◆ *Ring-Jongleur*

Sei Artist der Ringe! Nimm für jeden Arm einen blauen Ring und lass die Ringe um das Handgelenk kreisen!

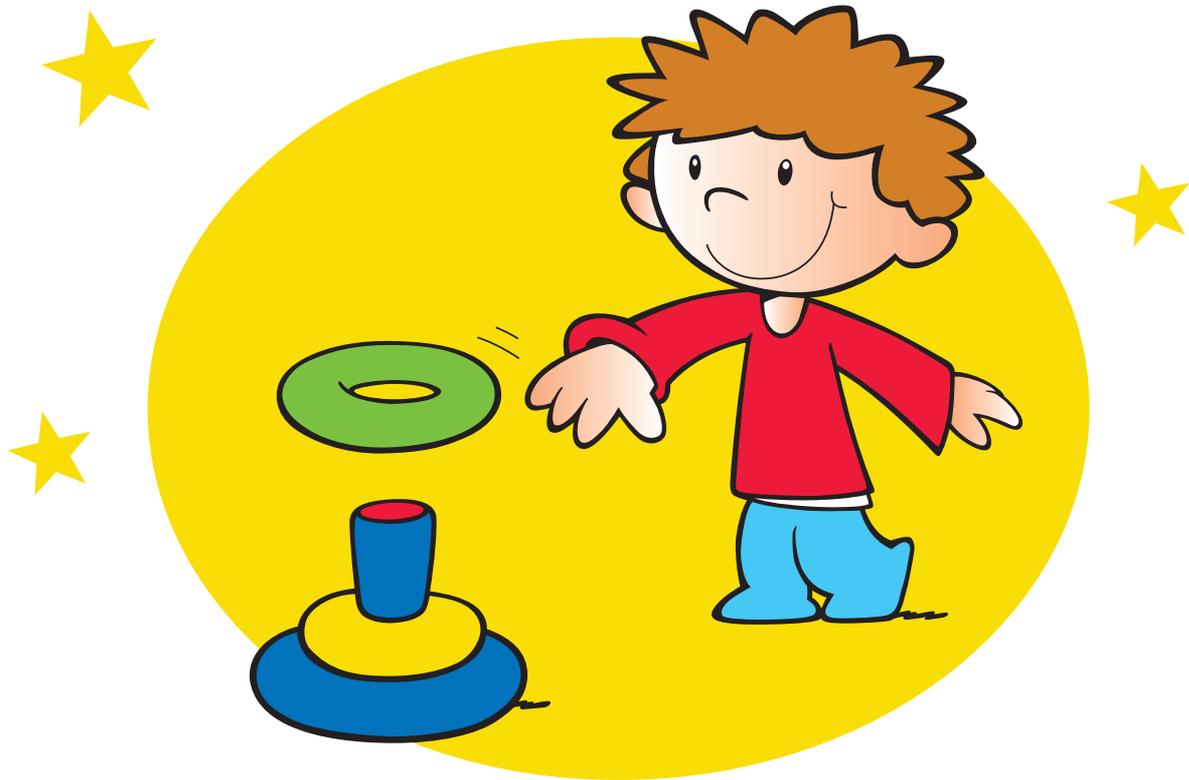
Wer ist der beste Ring-Artist? Wer lässt die Ringe am längsten drehen?

◆ *Ring-Juggler*

Be a great performer of rings! Take for each arm a blue ring and let them circle around your wrist joint!

Who is the best artist?
Who can turn the rings longest?





3

Zirkusstar

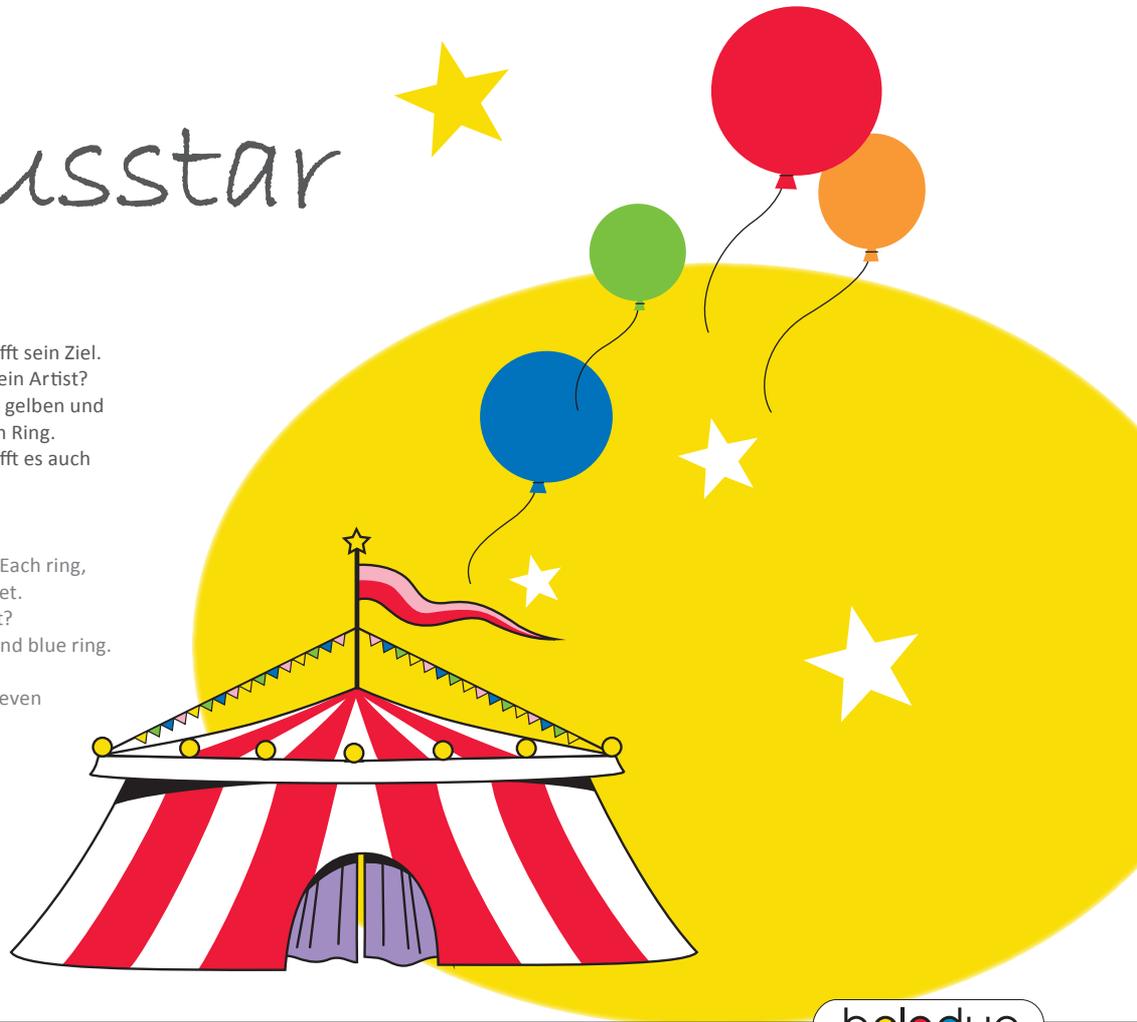
Circus Star

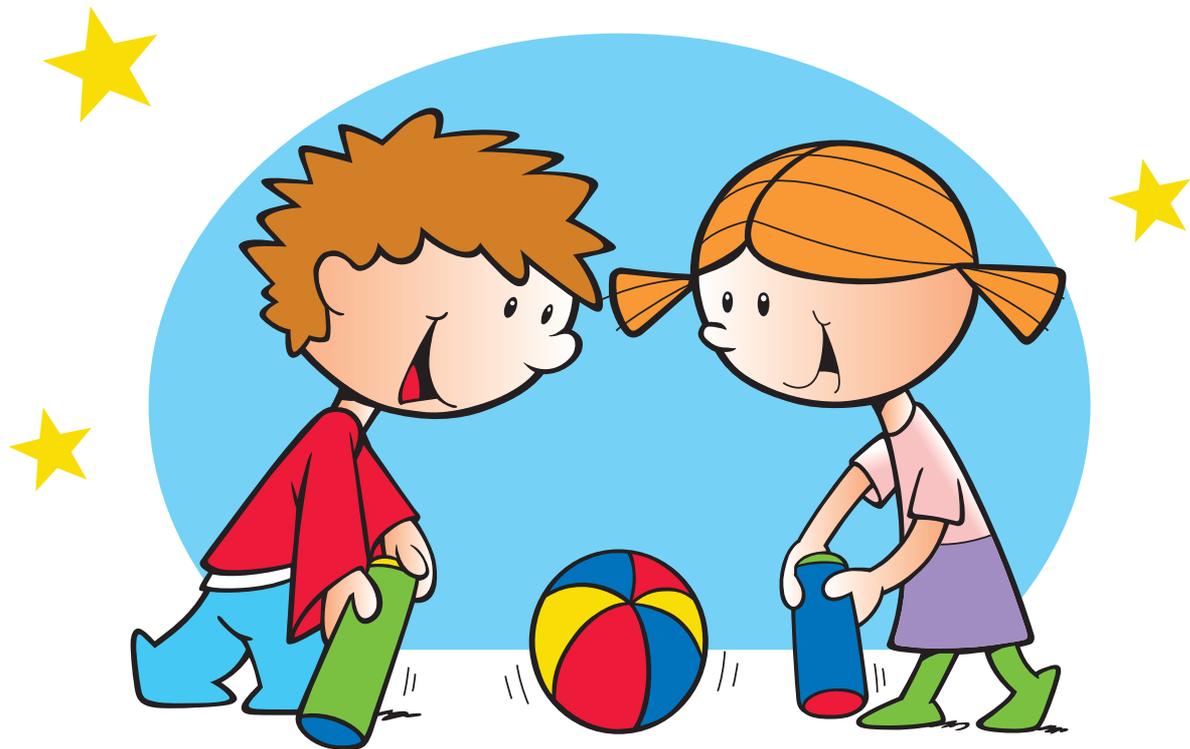
◆ Ringewerfer

Das Publikum staunt: Jeder Ring trifft sein Ziel.
Kannst Du auch so gut werfen wie ein Artist?
Stecke einen Soft-Stab durch einen gelben und
blauen Ring. Werfe nun den grünen Ring.
Wer trifft am häufigsten? Wer schafft es auch
mit geschlossenen Augen?

◆ Ring Thrower

The audience is totally captivated: Each ring,
that the artist throws, hits the target.
Can you throw as good as the artist?
Stick a soft stick through a yellow and blue ring.
Then throw the green ring.
Who can catch the stick? Who can even
do it with closed eyes?





Sport

Sport Games

◆ *Hockeyspieler*

Wer wird Hockey-Meister?
Nehmt Euch die gelben und die blauen
Ringe und markiert damit die Tore.
Die beiden Soft-Stäbe sind prima
Hockeyschläger und ein Ball ist
der ideale Puck.

◆ *Hockey Players*

Who will be the champion on the ice?
The blue and yellow rings are ideal to
mark the goals.
The two soft-sticks are great
hockey sticks and a ball is a good puck.





Sport

Sport Games

◆ *Tennisspieler*

Wer ist der Beste auf dem Tennisplatz?
Die blauen Ringe sind die Tennisschläger.
Fasst sie mit beiden Händen an und spielt
Euch den Ball zu. Der Ball darf nicht auf
den Boden fallen...
Wie lange schafft Ihr das?

◆ *Tennis Players*

Who is the best on the tennis court?
The blue rings are the tennis rackets.
Hold them with both hands and pass
the ball to each other. The ball should
not touch the floor...
How long can you make it?





Feuerwehr

Fire Brigade

◆ *Feuerwehrauto-Fahrer*

Immer wenn es brennt kommt die Feuerwehr.
Der Feuerwehrmann muss schnell und sicher fahren.
Wie gut kannst Du den Wagen fahren?
Schiebe die gelben Ringe über einen Soft-Stab.
Mit dem anderen Stab rollst Du das Gefährt
durch das Zimmer - aber ohne an Schränke
oder Tische zu stoßen!

◆ *Fire Engine Driver*

When it is burning, the fire brigade comes
right away. The fireman is driving quick and safe.
How good are you in driving the fire engine?
Put the yellow rings onto the soft stick.
Then roll this vehicle with the other stick
through the room - but be careful not to
bump against the cupboards or the tables!





Feuerwehr

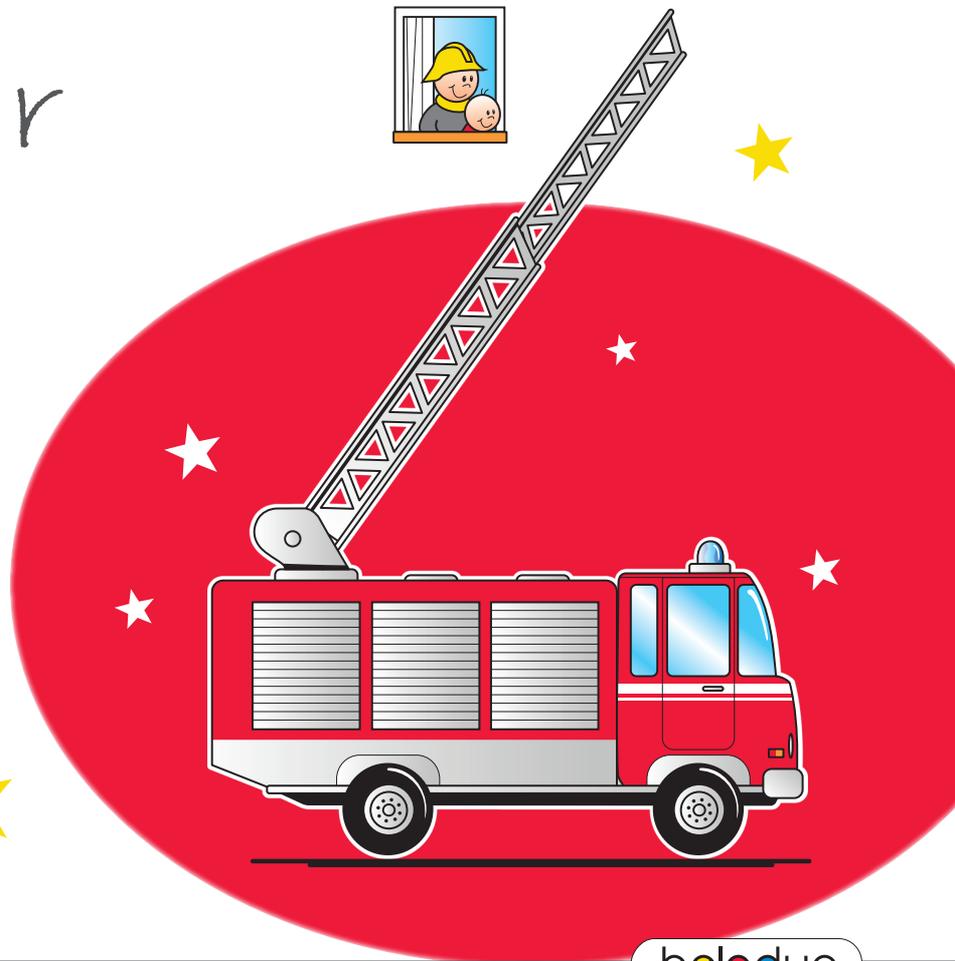
Fire Brigade

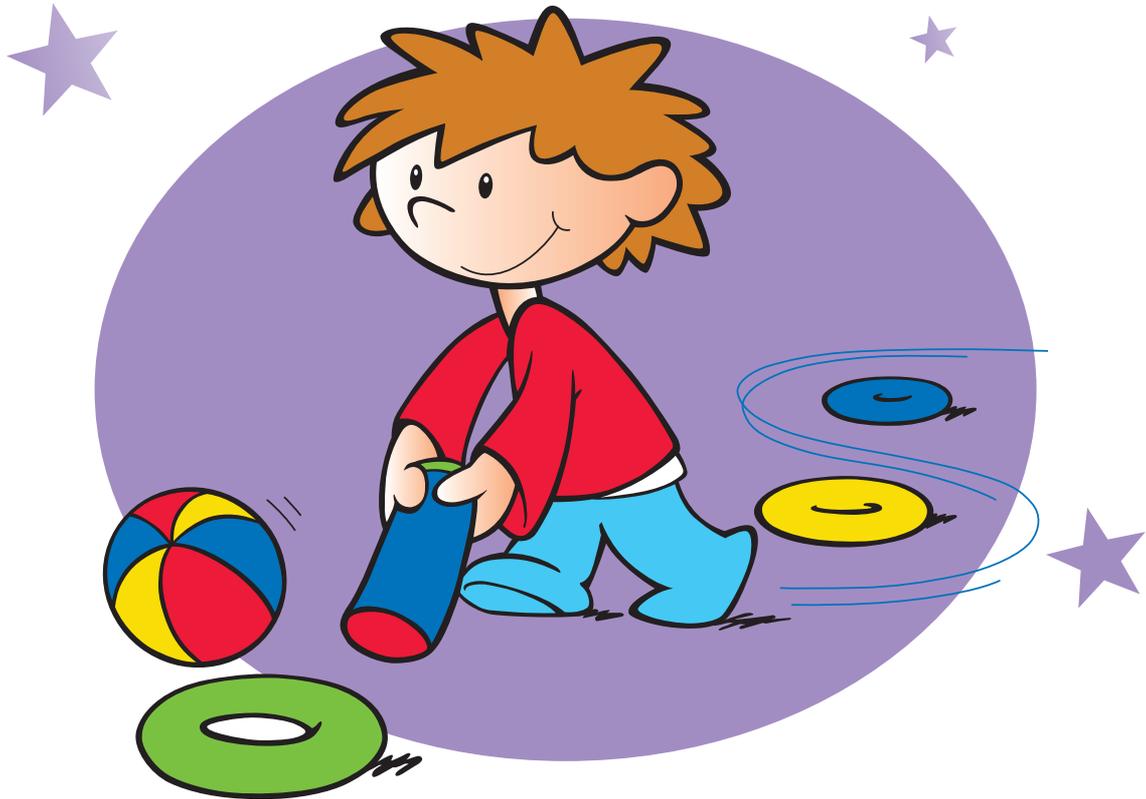
◆ **Feuerwehrmann**

Wenn es brennt kommt der Feuerwehrmann über die Leiter ins Haus. Er rettet die Menschen und trägt notfalls auch ein Baby vorsichtig hinaus. Bist Du so geschickt wie ein Feuerwehrmann? Kannst Du mit den beiden Stäben einen Ball balancieren, die Ringe und den anderen Ball auf dem Kopf halten und genau auf einem Kreidestrich laufen?

◆ **Fire Man**

The fire man comes into the burning house by climbing the iron ladder. He saves the people and even takes a baby carefully out of the flames. Are you as skilful as a real fireman? Are you able to hold one ball with the two sticks, while balancing the rings and the other ball on the head and walking exactly on a chalk line?





Ferne Planeten

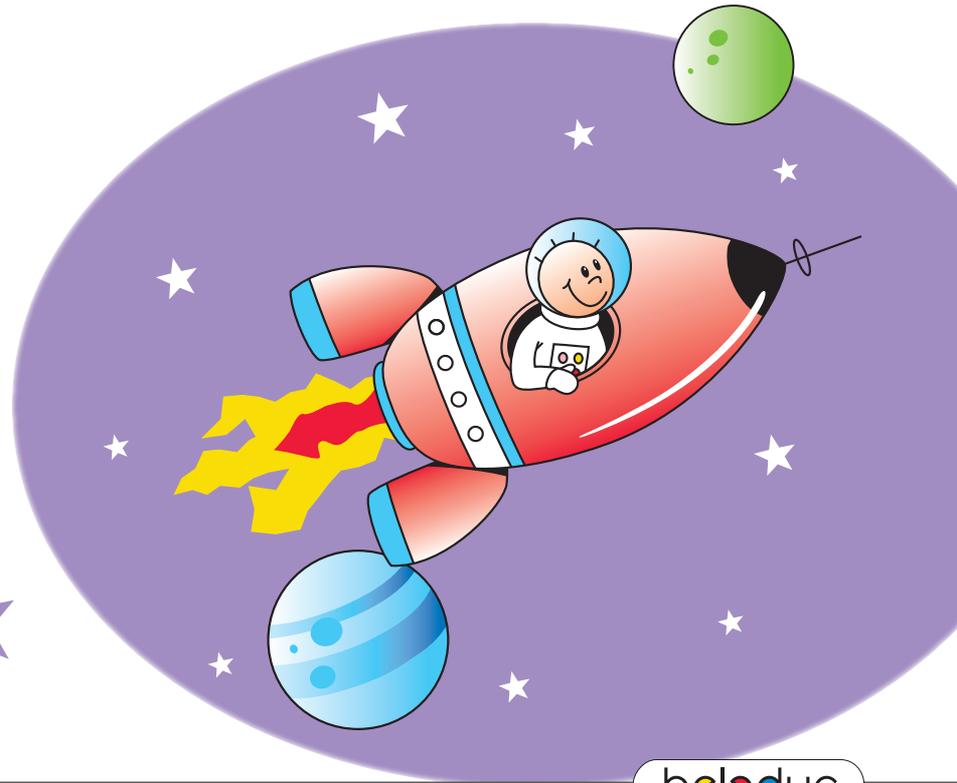
Space Flight

◆ Astronaut

Der Astronaut fliegt mit seiner Rakete durch das All. Aber immer wieder muss er Sternen oder Planeten ausweichen. Seid Ihr auch gute Astronauten? Die Ringe sind die Planeten - wie gut könnt Ihr den Ball mit dem Soft-Stab um sie herum spielen?

◆ Astronaut

The astronaut is flying through the galaxy. But he must be careful and dodge all the stars and planets crossing his way. Are you great astronauts too? If the rings are the stars and planets - can you move the ball with the soft stick throughout them?





Ferne Planeten

Space Flight

◆ *Marsmännchen*

Weit, weit weg, hinter dem Mars, leben kleine grüne Monsterchen, die alle Sachen stets auf dem Kopf tragen.

Können Ihr auch so laufen? Setzt Euch einen blauen und gelben Ring auf den Kopf und legt noch einen Ball oben drauf.

Wer kann am schnellsten laufen, ohne dass der Ball hinunterfällt?

◆ *Little Green Aliens*

In a galaxy far, far away, there live some little green gnomes, that carry everything they have on their head.

Can you do that too? Put a blue and a yellow ring onto your head and place a ball on top.

Who is the the quickest to run without losing the ball?





Pause machen!

Have a Break!

◆ *Ausruhen*

Nach all diesen Abenteuern darf man sich auch ausruhen!
Zum Glück sind die Ringe und die Bälle herrlich weich.
Sie sind einfach kuschelige Kopfkissen!

◆ *Relaxing*

All these actions make tired, so now you might relax a bit.
Fortunately the rings and balls are wonderful soft.
They are really great cuddly cushions!

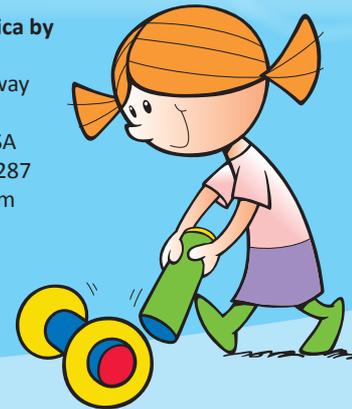


HAPPY RINGS COO

Begleitheft / Booklet

Imported in EU by
beleduc Lernspielwaren GmbH
Heinrich-Heine-Weg 2
09526 Olbernhau, Germany
Tel.: 0049 37360 162 0
Fax: 0049 37360 162 29
Mail: info@beleduc.de
www.beleduc.de

Imported in North America by
beleduc USA, Inc.
2220 Northmont Parkway
Suite 250
Duluth, GA 30096, USA
Phone: 001-770-295-2287
www.beleduc-usa.com
© beleduc 2017



Bitte Anschrift für Rückfragen aufbewahren.
Please retain for information.



beleduc